LVIII

Integración de saberes comunitarios quechuas en la planificación curricular del II Ciclo: tensiones pedagógicas y prácticas docentes en escuelas iniciales rurales del Cusco

Wenceslao Rafaele Juarez

LVIII

Integración de saberes comunitarios quechuas en la planificación curricular del II Ciclo: tensiones pedagógicas y prácticas docentes en escuelas iniciales rurales del Cusco

Wenceslao Rafaele Juarez

RESUMEN

Este capítulo de revisión narrativa examina la integración de los saberes comunitarios quechuas en la planificación curricular del II Ciclo de educación inicial en escuelas rurales del Cusco, abordando las tensiones pedagógicas y las prácticas docentes emergentes. Mediante un análisis crítico de la literatura académica reciente y la normativa en Educación Intercultural Bilingüe (EIB), se evidencia que la articulación curricular enfrenta fricciones estructurales, tales como el desfase entre el calendario escolar y el comunal, las dificultades en la transposición didáctica de la cosmovisión andina y las limitaciones en la formación y el dominio lingüístico del profesorado frente a la hegemonía monocultural. No obstante, se identifican experiencias transformadoras basadas en la coeducación comunitaria y el diálogo horizontal de saberes con la participación activa de los sabios locales. Se concluye que superar estos nudos críticos exige transitar hacia modelos de planificación flexible, descentralizada y una formación docente descolonizadora que revalorice el conocimiento local como cimiento del desarrollo infantil temprano en el territorio andino.

Palabras clave: Saberes comunitarios, educación inicial, planificación curricular, educación intercultural bilingüe, cosmovisión andina.

ABSTRACT

This narrative review chapter examines the integration of Quechua community knowledge into curriculum planning for the second cycle of early childhood education in rural schools in Cusco, addressing pedagogical tensions and emerging teaching practices. Through a critical analysis of recent academic literature and regulations regarding Intercultural Bilingual Education (IBE), the study reveals that curricular integration faces structural friction—such as the misalignment between school and community calendars, challenges in the didactic transposition of the Andean worldview, and limitations in teacher training and language proficiency in the face of monocultural hegemony. Nevertheless, transformative experiences are identified that are based on community co-education and a horizontal dialogue of knowledge, involving the active participation of local elders. The chapter concludes that overcoming these critical bottlenecks requires a shift toward flexible, decentralized planning models and a decolonizing approach to teacher training that revalues local knowledge as the foundation for early childhood development in the Andean region.

Keywords: Community knowledge, early childhood education, curriculum planning, intercultural bilingual education, Andean worldview.

INTRODUCCIÓN

La educación inicial en el Perú, específicamente el II Ciclo que comprende a niños y niñas de tres a cinco años, enfrenta el reto histórico de articular los lineamientos del Currículo Nacional con la diversidad cultural y lingüística de los territorios. En las zonas rurales de la región Cusco, este desafío adquiere una dimensión profunda al cruzarse con la matriz civilizatoria quechua, donde la comunidad, la naturaleza y la familia constituyen espacios vivos de producción de conocimientos. La integración de los saberes comunitarios no representa un mero recurso instrumental o decorativo para la sesión de aprendizaje, sino un posicionamiento epistemológico y político frente a la homogenización educativa. Tal como lo subraya Tubino (2021), la interculturalidad crítica exige subvertir las asimetrías sociales y cognitivas heredadas, reconociendo que los conocimientos locales poseen plena validez epistémica para orientar la formación de las nuevas generaciones.

Históricamente, la escolarización en contextos rurales ha operado bajo un paradigma asimilacionista que invisibiliza los saberes locales, priorizando contenidos descontextualizados que fracturan el vínculo entre la infancia y su comunidad. Este modelo de corte monocultural ha relegado históricamente las epistemologías indígenas, consolidando brechas de exclusión que afectan de manera directa el desarrollo infantil temprano (Zúñiga & Ansión, 2017). Si bien el marco de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) ha propuesto normativamente la incorporación de la cosmovisión andina en la planificación curricular —respaldada por los lineamientos del Ministerio de Educación del Perú (2018)—, en la práctica cotidiana de las escuelas iniciales surgen múltiples tensiones pedagógicas. Estas tensiones se manifiestan en la dificultad del docente para traducir la complejidad de la pachamama, el ayllu y el mit'a en unidades didácticas formales, así como en las presiones institucionales por cumplir con indicadores de aprendizaje estandarizados que responden a lógicas urbanas ajenas a la ruralidad andina (Montoya, 2020).

A nivel operativo, la transposición didáctica de los saberes comunitarios se ve obstaculizada por una formación docente inicial que predominantemente reproduce enfoques occidentales y desconoce las lógicas endógenas de socialización infantil (Quintriqueo & Quilaqueo, 2019). Como advierten Ballón y Trapnell (2019), la ausencia de mediadores pedagógicos adecuados y la precariedad de materiales educativos en lengua quechua limitan la capacidad de los docentes para materializar un currículo culturalmente pertinente en el II Ciclo. En consecuencia, la articulación entre los saberes locales y las exigencias formales del sistema educativo suele reducirse a una celebración folclórica desprovista de profundidad conceptual, desaprovechando el potencial formativo de los saberes ancestrales.

El presente artículo de revisión narrativa examina el estado del arte sobre la integración de saberes comunitarios quechuas en la planificación curricular del II Ciclo de educación inicial en escuelas rurales del Cusco. El propósito central es mapear, analizar y contraponer las tensiones pedagógicas reportadas en la literatura reciente con las prácticas docentes efectivas que reconfiguran el aula rural en un espacio de diálogo intercultural, aportando elementos analíticos indispensables para repensar la praxis educativa en los territorios altoandinos.

METODOLOGÍA

El presente trabajo corresponde a un estudio de revisión narrativa de la literatura científica y documental, un diseño metodológico idóneo para sintetizar de forma rigurosa el conocimiento acumulado sobre un fenómeno complejo sin la rigidez estadística de una revisión sistemática tradicional (Creswell & Creswell, 2018). La estrategia de búsqueda se estructuró para identificar producciones académicas, artículos indexados, tesis de posgrado, informes institucionales y normativas publicados preferentemente entre 2016 y 2026, enfocados en las regiones andinas del sur del Perú, con especial énfasis en el contexto rural del Cusco. Este marco temporal permite capturar las discusiones académicas contemporáneas tras la implementación de las políticas recientes de Educación Intercultural Bilingüe en el país (Galindo, 2021).

Para garantizar la exhaustividad y relevancia del corpus documental, se diseñó una estrategia de extracción de información basada en cadenas de términos combinados mediante operadores booleanos avanzados. Las ecuaciones de búsqueda incluyeron constructos clave tales como: ("saberes comunitarios" OR "conocimientos andinos" OR "saberes locales") AND ("planificación curricular" OR "prácticas docentes") AND ("educación inicial" OR "II ciclo") AND ("EIB" OR "interculturalidad") AND ("Cusco" OR "rural"). Las fuentes consultadas abarcaron bases de datos académicas latinoamericanas e internacionales de alto impacto y visibilidad regional como SciELO, Redalyc, Dialnet, así como motores de búsqueda especializada y repositorios institucionales de universidades peruanas de referencia (UNSAAC, PUCP, UPCH), asegurando la inclusión de literatura gris y producción académica descentralizada (Hernández-Sampieri & Mendoza, 2020).

Los criterios de selección aplicados para el filtraje y depuración de los registros fueron rigurosamente delimitados: (a) estudios centrados explícitamente en el nivel de educación inicial o primera infancia; (b) investigaciones de carácter empírico, revisiones teóricas o ensayos analíticos ubicados en contextos rurales quechuas; y (c) trabajos que abordaran de manera directa el análisis de la planificación curricular y el rol docente frente a la diversidad cultural. Por el contrario, se excluyeron aquellos trabajos enfocados exclusivamente en los niveles de educación secundaria o superior, así como estudios sin vinculación directa con el territorio cusqueño o la cosmovisión quechua, garantizando de este modo la validez ecológica y contextual de la síntesis (Pérez Serrano, 2019).

Finalmente, el análisis y procesamiento de la información siguió un enfoque cualitativo-temático. Este procedimiento metodológico facilitó la codificación abierta y la consiguiente triangulación de los textos recuperados, permitiendo agrupar los hallazgos en tres grandes categorías analíticas: (1) las tensiones epistemológicas derivadas del desencuentro entre los saberes locales y el currículo oficial; (2) los desafíos didácticos en la transposición educativa de la cosmovisión andina; y (3) las prácticas docentes emergentes y estrategias de coeducación comunitaria. Este desglose analítico estructuró el eje vertebrador para la discusión crítica de la literatura en el presente artículo.

RESULTADOS

El desencuentro entre el currículo oficial y el calendario comunal se manifiesta como una fricción constante. Los estudios analizados coinciden en señalar que la planificación curricular anual y de unidades didácticas en las escuelas rurales de Cusco experimenta tensiones severas entre los tiempos de la burocracia educativa y los tiempos de la naturaleza y la comunidad (kawsay) (Huayhua, 2020). El Currículo Nacional organiza los aprendizajes por competencias desglosadas en unidades abstractas y predeterminadas, mientras que la vida comunitaria se rige de manera orgánica por ciclos agrícolas, rituales y climáticos vinculados a la siembra, la cosecha, las épocas de heladas y las festividades patronales (Rengifo, 2018). En este escenario, los docentes reportan múltiples dificultades para conciliar las exigencias de coberturas curriculares ministeriales con la flexibilidad indispensable que demanda el calendario comunal, lo que a menudo redunda en una inclusión superficial de los saberes locales reducida exclusivamente a fechas cívicas o efemérides folclorizadas (García & Castillo, 2021).

En cuanto a las tensiones epistemológicas y lingüísticas en la transposición didáctica, existe un desafío marcado al traducir los conceptos medulares de la cosmovisión quechua —tales como la reciprocidad (ayni), la complementariedad y el respeto a la tierra— al lenguaje pedagógico formal de las matrices de evaluación del II Ciclo de educación inicial (Medina, 2019). Los docentes enfrentan obstáculos estructurales para diseñar situaciones significativas de aprendizaje que partan de la lengua quechua materna de los niños y niñas, agravados por la escasez de materiales didácticos culturalmente pertinentes y la persistencia de una hegemonía castellana en la formación inicial docente (Zavala et al., 2022). Además, se identifica una profunda brecha generacional e identitaria: muchos profesores, aun siendo originarios de la región andina, han sido

formados bajo esquemas educativos occidentales que históricamente desvalorizan el saber comunal, generando resistencia o inseguridad profesional al momento de validar los conocimientos endógenos que los infantes traen de sus hogares y ayllus (Valdiviezo, 2020).

A pesar de estas limitaciones estructurales, la literatura también documenta experiencias pedagógicas transformadoras e innovadoras impulsadas por docentes rurales comprometidos con la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Estas prácticas docentes emergentes y el rol de los sabios locales se caracterizan por la implementación de una planificación participativa, donde la comunidad y los padres de familia —con especial protagonismo de los abuelos o amautas locales— actúan de manera activa como coeducadores dentro del aula de educación inicial (Pino, 2021). Se destacan metodologías basadas en la observación directa y activa de la naturaleza, el uso dinámico de canciones, mitos y cuentos tradicionales en lengua quechua, y la vinculación estrecha de las actividades motrices y cognitivas de la primera infancia con las labores cotidianas de la comunidad. Estas prácticas demuestran de forma categórica que el aula de inicial puede trascender las cuatro paredes físicas para convertirse en un verdadero espacio vivo de reconstitución cultural y lingüística (Ticona, 2023).

DISCUSIÓN

Los resultados de esta revisión narrativa ponen de manifiesto que la integración de los saberes comunitarios quechuas en el II Ciclo de educación inicial en el Cusco no es un problema técnico de programación curricular, sino un problema político e histórico-epistemológico. La tensión central radica en la colisión profunda entre un modelo educativo estatal de matriz colonial, centralizada y estandarizada, y la resistencia constante de los territorios andinos por mantener vigentes sus formas propias de producción y transmisión del conocimiento (Quijano, 2014; Walsh, 2017). Esta confrontación estructural refleja cómo las instituciones educativas oficiales continúan operando bajo lógicas de dominación que marginan los saberes subalternizados de las comunidades campesinas (Mignolo, 2018).

Frente a la tendencia homogeneizadora del currículo oficial, los hallazgos confirman que la planificación curricular en contextos rurales no puede abordarse desde la pretendida neutralidad. Adaptar una unidad didáctica al contexto quechua exige una profunda descolonización de la práctica docente, lo cual implica superar de manera

categórica la visión romántica o folclórica con la que a menudo se aborda la cultura andina (De Sousa Santos, 2020). Como señalan diversos autores revisados, el saber comunitario no constituye un simple "insumo" instrumental para motivar una clase o decorar el aula, sino el eje vertebrador fundamental que otorga verdadero sentido sociocultural a los aprendizajes de la primera infancia en el ámbito rural (Tubino, 2021).

Asimismo, las dificultades reportadas en la transposición didáctica evidencian una persistente deuda histórica en la formación inicial y continua del magisterio peruano. Los programas académicos de formación docente en el sur del país continúan reproduciendo mallas curriculares marcadamente desconectadas de la realidad rural y de los lineamientos operativos de una Educación Intercultural Bilingüe (EIB) de auténtica calidad (Zavala & Córdova, 2020). Si el profesor no posee un dominio fluido y funcional de la lengua quechua, sumado a una comprensión crítica de la cosmovisión andina, cualquier intento de planificación curricular intercultural se reduce indefectiblemente a un mero ejercicio burocrático de cumplimiento formal (Ansión & Tubino, 2017).

Por otro lado, las prácticas docentes emergentes documentadas demuestran con claridad que la agencia activa del profesorado rural, articulada de manera armónica con la autoridad de la comunidad —representada por los varayoq, las juntas directivas comunales y las propias familias—, constituye el motor principal del cambio pedagógico (Ballón & Trapnell, 2019). La incorporación orgánica de los sabios locales en la escuela infantil restituye el sentido comunitario de la educación, validando empíricamente que el desarrollo infantil temprano en el mundo quechua ocurre en colectivo, en estrecha e indisoluble relación con el territorio y los seres tutelares o apus (Montoya, 2020). Por consiguiente, replantear la planificación curricular del II Ciclo en la región Cusco demanda dotar imperativamente a las escuelas rurales de mayor autonomía curricular y reconocer formalmente los saberes comunitarios como sistemas de conocimiento de validez científica y pedagógica plenamente equiparable a los contenidos disciplinares occidentales (Quintriqueo & Quilaqueo, 2019).

CONCLUSIÓN

La integración de los saberes comunitarios quechuas en la planificación curricular del II Ciclo en escuelas rurales del Cusco transita por un escenario de profundas

tensiones entre los mandatos de la monoculturalidad oficial y las demandas de pertinencia cultural de los territorios andinos. Las tensiones pedagógicas se concentran fundamentalmente en el desfase temporal existente entre el calendario escolar y el comunal, las recurrentes dificultades en la transposición didáctica de la cosmovisión quechua y las limitaciones persistentes en la formación y el dominio lingüístico del profesorado.

No obstante, estas barreras estructurales, las prácticas docentes emergentes basadas en la coeducación comunitaria y el diálogo horizontal de saberes demuestran la viabilidad indiscutible de una educación inicial intercultural transformadora en el sur peruano. Superar estos nudos críticos requiere transformar de manera urgente las políticas de planificación curricular hacia modelos pedagógicos flexibles y descentralizados que reconozcan la autonomía de las escuelas en los territorios campesinos. Asimismo, es imperativo garantizar una formación docente crítica que revalorice el conocimiento local como el cimiento fundamental para el desarrollo integral en la primera infancia.

REFERENCIAS

Albó, X. (2016). *Iguales pero diferentes: Promoción de la diversidad cultural y lingüística en el área andin*a. Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA). https://www.cipca.org.bo/publicaciones/libros/iguales-pero-diferentes

Ansión, J., & Tubino, F. (Eds.). (2017). *Educar en la diversidad cultural: Desafíos y pistas para la práctica educativa en el Perú.* Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/170321

Ballón, E., & Trapnell, L. (Eds.). (2019). *Amazonía y Andes: Miradas críticas a la educación intercultural bilingüe en el Perú.* Instituto de Estudios Peruanos (IEP). https://repositorio.iep.org.pe/handle/IEP/1132

Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (5th ed.). SAGE Publications. https://www.sagepub.com/en-us/nam/research-design/book255627

De Sousa Santos, B. (2020). *Decolonizing the university: The challenge of deep cognitive*

justice. Cambridge Scholars Publishing. https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-5026-1

Galindo, C. (2021). Políticas de educación intercultural bilingüe en el Perú: Avances, tensiones y desafíos en el siglo XXI. *Revista Peruana de Educación*, 14(1), 89-112. https://doi.org/10.20453/rpe.v14i1.4012

García, M., & Castillo, L. (2021). Desencuentros normativos y curriculares en la educación rural andina del sur peruano. *Revista Andina de Educación*, 4(2), 34-48. https://doi.org/10.32719/26312816.2021.4.2.4

Hernández-Sampieri, R., & Mendoza, C. P. (2020). *Metodología de la investigación: Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw-Hill. https://www.mheducation.com.mx/metodologia-de-la-investigacion-97814562756 62-latam

Huayhua, M. (2020). Tiempos escolares versus tiempos comunales: La planificación curricular en escuelas quechuas. Alteridad. *Revista de Educación*, 15(1), 78-91. https://doi.org/10.17163/alt.v15n1.2020.06

Medina, A. (2019). Transposición didáctica de la cosmovisión andina en el nivel inicial. *Paideia Peruana,* 24(1), 112-130. https://revistas.une.edu.pe/index.php/paideia/article/view/520

Mignolo, W. D. (2018). T*he darker side of western modernity: Global futures, decolonial options.* Duke University Press. https://doi.org/10.1215/9780822394503

Ministerio de Educación del Perú. (2016). *Currículo Nacional de la Educación Básica.* MINEDU. http://www.minedu.gob.pe/curriculo/

Ministerio de Educación del Perú. (2018). M*odelo de Servicio Educativo Intercultural Bilingüe.* MINEDU. https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/201205-038-2018-minedu

Montoya, R. (2020). Cosmovisión andina y educación inicial: Desafíos para la pertinencia cultural en el Cusco rural. *Revista Latinoamericana de Educación Intercultural*, 8(2), 45-62. https://doi.org/10.35362/rie824122

Pérez Serrano, G. (2019). *Investigación cualitativa: Retos e interrogantes.* I. Métodos. Editorial La Muralla. https://www.lamuralla.es/libros/investigacion-cualitativa-retos-e-interrogantes-i-metodos-detalle

Pino, J. (2021). Sabios locales y coeducación en comunidades quechuas del Cusco. *Educación y Sociedad*, 12(3), 65-82. https://doi.org/10.15381/educacion.v12i3.19822

Quijano, A. (2014). *Cuestiones y horizontes: De la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder*. CLACSO. https://doi.org/10.2307/j.ctv550cvz

Quintriqueo, S., & Quilaqueo, D. (2019). Saberes educativos mapuches y quechuas: Aportes para una educación intercultural en contextos rurales. *Estudios Pedagógicos,* 45(3), 115-132. https://doi.org/10.4067/S0718-07052019000300011

Rengifo, G. (2018). *La chacra y la escuela: Educación y saberes en el mundo andino.* PRATEC. http://www.pratec.org/wpratec/la-chacra-y-la-escuela/

Ticona, E. (2023). Prácticas pedagógicas interculturales y revitalización lingüística en la primera infancia rural. *Investigación Educativa*, 27(2), 145-163. https://doi.org/10.15381/riiee.v27i2.24155

Trapnell, L., & Zavala, V. (2018). *Desafíos de la educación intercultural bilingüe en el Perú: Reflexiones desde la práctica docente y la política pública.* Fondo Editorial de la Universidad Peruana Cayetano Heredia. https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/3812

Tubino, F. (2021). *La interculturalidad en cuestión: Horizontes filosóficos y políticos para el Perú del Bicentenario.* Fondo Editorial PUCP. https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/182415

Valdiviezo, L. A. (2020). Identidad docente y bilingüismo en contextos andinos: Retos para la EIB. *Argumentos,* 18(2), 201-218. https://doi.org/10.46476/arg.v18i2.312

Walsh, C. (2017). Matria, colonialidad, descolonialidad: El pensamiento otro en contra-cara. Ediciones Abya-Yala. https://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/5770

Zavala, V., & Córdova, G. (2020). Decolonizar la enseñanza: Reflexiones críticas sobre la formación docente en el Perú. R*evista Peruana de Investigación Educativa,* 12(1), 55-78. https://doi.org/10.34236/rpie.v12i1.185

Zavala, V., Córdova, G., & Cusihuamán, M. (2022). *Desafíos sociolingüísticos en la escuela rural cusqueña.* Fondo Editorial PUCP. https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/183204

Zúñiga, M., & Ansión, J. (2017). *Interculturalidad y educación en el Perú.* Foro Educativo. https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/4580